

I FEEL
SLOVENIA

BOHINJ
TRIGLAV NATIONAL PARK

JULIAN ALPS
TRIGLAV NATIONAL PARK



RIBOLOV V BOHINJU

FISHING IN BOHINJ



SLOVENIJA
SLOVENIA (Europe)



PRIMEREN ČAS ZA OBISK:
v maju, juniju, septembru
in oktobru, ko je vodostaj
primeren za ribolov.

THE PERFECT TIME TO VISIT:
May, June, September and
October, when the water
level is suitable for fishing.



GLAVNA SEZONA:
od julija do septembra.
Vremenske stalnice: najtoplejši
mesec je avgust (do 30 °C),
najhladnejša pa sta januar in
februar (do -15 °C).
Snežna odeja je najdebelejša
februarja in marca.
Tudi v toplejših mesecih so
pogoste občutne temperaturne
spremembe, nevihte in nalivi.

PEAK SEASON: July, August.
Weather conditions: the warmest
month is August (to 30 °C), the
coldest months are January and
February (to -15 °C).
The thickest snow cover is in
February and March.
Temperature changes are also
quite common in warm months.



V poletnih mesecih se Sava
Bohinjka in Bohinjsko jezero
segrejeta tudi do 22 °C, medtem
ko je temperatura vode
spomladi in jeseni v povprečju
7–8 °C, zato v omenjenem
obdobju priporočamo nošenje
toplih oblačil kot tudi
škornje oz. ribiške hlače iz
debelejšega materiala.

In summer months, the Sava
Bohinjka River and Lake Bohinj
warm up to 22 °C, while water
temperature in spring and
autumn reaches from 7 to 8 °C.
We recommend wearing warm
clothes, proper boots and extra
warm fishing trousers.

DOSTOP / HOW TO REACH BOHINJ:



Z AVTOBUSOM

BY BUS:

redna linija / regular public bus
route: Ljubljana–Bled–Bohinj



Z VLAKOM / BY TRAIN:

Ljubljana*–Jesenice–Bohinjska
Bistrica (*povezano z /connections
to Zagreb, Maribor, Gradec / Graz,
Dunaj / Vienna, Trst / Trieste,
Benetke / Venice)

Beljak / Villach*–Jesenice–
Bohinjska Bistrica (*povezano
s / connections to Trbiž / Tarvisio,
Beljak / Villach, Celovec / Klagenfurt,
Dunaj / Vienna, Salzburg, Munich
München)

Nova Gorica*–Bohinjska Bistrica
(*povezano z / connections to
Gorica Gorizia, Trst / Trieste, Benetke
Venice, Udine)



Z AVTOVLAKOM

BY CAR TRAIN:

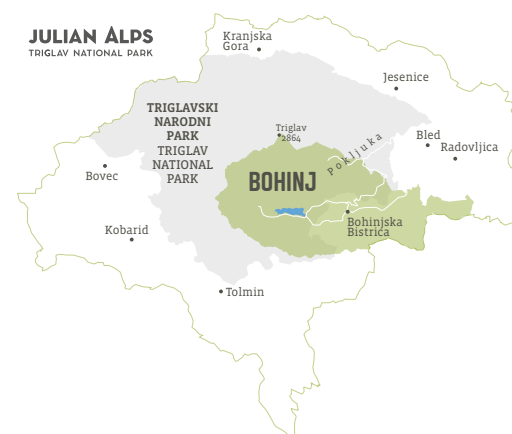
Nova Gorica–Most
na Soči–Podbrdo–
Bohinjska Bistrica



LETALIŠČA

AIRPORTS:

(LJU) Ljubljana
(KLU) Klagenfurt
(TRS) Trieste
(ZAG) Zagreb



Ljubljana	80 km
Zagreb (HR)	223 km
Munich (DE)	386 km
Vienna (AT)	427 km
Berlin (DE)	970 km
London (GB)	1,520 km



Edinstvena destinacija za ljudi, ki spoštujejo in razumejo naravo.

V osrčju Triglavskega narodnega parka in v objemu Julijskih Alp leži največje stalno naravno jezero v Sloveniji. Imenuje se Bohinjsko jezero – po Bogu, ki nam ga je prepustil v zaupanje. Veliko večjih jezer je v Evropi, ampak naše jezero obdajajo mogočni in slikoviti vrhovi, ki še skrivajo pravljice.

Na zahodnem delu Bohinjskega jezera je konec sveta, kjer človek nima več kam naprej in gre lahko samo nazaj. Naselje se imenuje Ukanc – to pomeni, da je v koncu. Na drugi strani pa vzhodni del jezera odgrinja čudovito odprtost v dve največji Bohinjski dolini, ki odpirata vrata v ta raj, v svet tja ven in varujeta bohinjsko izoliranost ter bdita nad odprtostjo tega edinstvenega sveta.

Nad jezerom in dolinama, na slikovitih planinah, domačini še vedno ohranjajo starodavno tradicijo sirarjenja in za vse obiskovalce tega zaščenega naravnega okolja in nacionalnega parka s svojim delom izražajo stoletno hvaležnost naravi Bohinja.

Obiščite nas in občudujte to sobivanje človeka z naravo. Domačini to sobivanje spoštujemo vsak dan že stoletja.

A unique destination for people, who respect and understand nature.

The largest permanent natural lake in Slovenia lies right in the heart of Triglav National Park and in the embrace of the Julian Alps. This is Lake Bohinj – with a unique name that resembles the word “God” in Slovene (“boh” means God in local dialect). There are many large lakes in Europe but our lake is surrounded by majestic and picturesque peaks that still carry many fairy tales.

We can say that the world ends at the west side of Lake Bohinj, because all roads end there. This place is called Ukanc or “At the end”. On the other side, the lake reveals a wonderful entrance to two parts of the Bohinj Valley, which open the doors to heaven, to the outside world and protect the seclusion of Bohinj and watch over the serenity of this unique part of the world.

High above the lake and the valley, on picturesque pastures, local people still preserve traditional cheese making, thus expressing their gratitude for Bohinj’s nature in the name of all visitors who come to this protected natural environment and national park.

Visit us and admire this symbiosis of man and nature. Local people have respected this symbiosis for centuries.

BOHINJ JE VODILNA DESTINACIJA NA PODROČJU ODGOVORNEGA TURIZMA BOHINJ IS A LEADER IN RESPONSIBLE TOURISM

Naši predniki so se zavezali zdravemu razumu in ohranili Bohinj kot enega najlepših primerov izjemno skrbno varovane alpske idile v celotnih Alpah. K temu nas tudi zdaj in vnaprej zavezujejo mnoge zakonske obveze in mednarodne konvencije o varovanju okolja, naše okolje in način življenja pa ščiti tudi institucija Triglavskega narodnega parka.

Poslanstvo Turizma Bohinj, krovne lokalne turistične organizacije, je usmerjanje turističnih tokov med zapuščino prednikov, dediščino, znanstvenih pristopov k razumevanju bogastva in pestrosti krajine ter izzivom turistične privlačnosti Bohinja.

Our ancestors paved the way for preserving Bohinj as one of the most beautiful examples of an exceptionally diligently protected alpine idyll in the entire Alps. It is therefore our commitment, both due to legal obligations and international environment protection conventions, to protect our environment and the way of life, also with the help of the Triglav National Park Institute.

The mission of Turizem Bohinj as the main local tourist board is to guide tourist flows between the legacy of our ancestors, heritage, scientific approaches to understanding the richness and diversity of the landscape and the challenges of tourist attractions of Bohinj.



Območje Julijskih Alp je zaradi občutljivega in ranljivega naravnega okolja del Unescovega programa Človek in biosfera.

Due to the sensitive natural environment and its fragility, the area of Julian Alps is the part of Unesco's Man and Biosphere Programme.



Triglavski narodni park je največje zavarovano naravno območje v Sloveniji. Poleg naravnih lepot, čudovitega alpskega sveta in izjemne biotske pestrosti, smo del parka tudi in vi – naši gostje. Spoštujemo pravila obnašanja in ravnanja z okoljem.

Triglav National Park is the largest protected natural area in Slovenia. Besides natural beauty, the magnificent alpine world and exceptional biodiversity, we and you – our guests – are part of the park. Respect the code of conduct and environment management.



Alpine Pearls združuje 25 turističnih biserov v šestih alpskih državah. Bohinj vas vabi, da počitnice doživite aktivno in brez avtomobila. Na voljo so vam številne možnosti trajnostne mobilnosti, s čimer vsi skupaj manj obremenjujemo okolje.

Alpine Pearls merges 23 destination pearls in six Alpine countries. Bohinj invites you to spend an active and carless vacation. You can choose from many sustainable mobility options that contribute to reducing our impact on the environment.



Bohinj je kot nosilec srebrnega znaka Slovenia Green del sheme, ki združuje turistične destinacije, ki so zavezane k trajnostnemu razvoju turizma.

As a holder of the Slovenia Green silver, Bohinj is a part of the scheme combining destinations that are committed to sustainable tourism development.

Trajnostna naravnost Ribiške družine Bohinj

- skrbi za poribljavanje voda z avtohtonimi vrstami rib,
- vzdržuje ekosistem na način, da je število rib in ribičev v ravnovesju,
- varuje dele voda, kjer si ribe ustvarjajo vališča za naravni razvoj in samostojno množenje,
- spodbuja spoštovanje pravil športnega ribolova ter ribiške etike,
- redno organizira spomladanske ter jesenske čistilne akcije, skrbi za okolje in se trudi zmanjšati vpliv in odtis človeka v naravnem habitatu.

Sustainable practices of the Bohinj Fishing Association:

- it ensures that local waters are populated with autochthonous fish;
- it maintains the ecosystem to balance fish and fishermen;
- it protects parts of waters where fish create places for hatching for natural development and independent reproduction;
- it promotes the respect for sport fishing rules and fishing ethics;
- it regularly organizes spring and autumn cleaning campaigns, cares for the environment and strives to reduce our impact on natural habitat.

PONOSNI NA / PROUD OF:



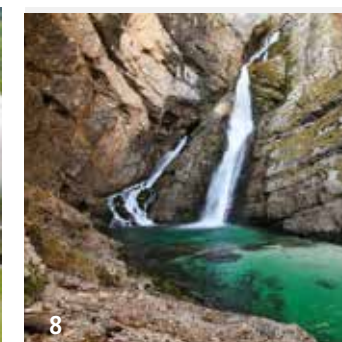
BOHINJ JE SRCE TRIGLAVSKEGA NARODNEGA PARKA

BOHINJ IS THE HEART OF TRIGLAV NATIONAL PARK



Velik del Bohinja leži v Triglavskem narodnem parku, kjer si delimo prostor z okoli 7.000 različnimi živalskimi vrstami in 1.600 vrstami rastlin. Takšen zaklad varujejo mogočni vrhovi Julijskih Alp, prepredeni s težko dostopnimi soteskami s kristalno čisto vodo, širnimi gozdovi, ledeniški jezeri in sledmi, ki so jih pustile generacije delovnih rok. Življenje se je usidrilo in ohranilo v surovem alpskem okolju, kjer je kot triglavska roža med skalami svoj prostor našel človek in ga sooblikoval. S spoštovanjem do naravnih virov je živel, preživel in ohranil naravno pestrost Bohinjske kotline.

A large part of Bohinj is in Triglav National Park, where we share our environment with around 7,000 animal species and 1,600 types of plants. All this life is embraced by the rocks of the Julian Alps, tricky-to-access canyons with crystal clear water, vast forests, glacier lakes and the traces left by generations of working hands and often hungry mouths. Living in this raw alpine environment is a special privilege, because like Triglav rose between the rocks, people have found their place here. By respecting natural resources, they have lived, survived and preserved the natural diversity that prevails in the Bohinj Valley.



1. Bohinjsko jezero in cerkev sv. Janeza Krstnika.
Church of St John the Baptist.
2. Triglav, najvišji vrh v Sloveniji.
Triglav, the highest mountain in Slovenia.
3. Razgledna točka in smučišče Vogel.
Vogel ski resort and viewpoint.
4. Čista izvirna voda. / Pure spring water.
5. Bohinjski stogovi, arhitekturna posebnost.
Hayracks in Bohinj, a special architectural feature.
6. Lipan. / Grayling. (*Thymallus thymallus*)
7. Bohinjska železniška proga. / Bohinj railway line.
8. Slap Savica. / Savica Waterfall.
9. Cika, avtohtona pasma goveda.
"Cika", autochthonous cattle breed.

RIBOLOVNA OBMOČJA FISHING AREAS

Čiste vode, dramatična narava, tišina pod gorami in prebrisane ribe vedno zagotavljajo zanimiv ribolov in privabljajo vse več ljubiteljev muharjenja.

Kljub temu, da v skrbi za naravno ravnovesje omejujemo obisk*, posebej v najbolj občutljivih ribolovnih območjih, je doživetij za ribiče in ljubitelje narave dovolj. Poleg tega pa idilični gorski svet ponuja vedno nova doživetja.

Ribolovna mesta na območju Bohinjskega jezera, potoka Mostnice in reke Save Bohinjke so lahko dostopna in kdor se čisto malo potruji, bo našel svoj popoln raj.

*Mostnica: ribolov je omejen na 5 ribičev dnevno.

Clean waters, dramatic nature, silence beneath the mountains and clever fish always ensure interesting fishing and attract many fly-fishing buffs.

Despite the fact that we limit visits* to ensure the natural balance, there are enough options for fishermen and nature buffs to enjoy. The idyllic mountain world offers new experiences all the time.

Fishing areas of Lake Bohinj, Mostnica Brook and Sava River are accessible to every fisherman who will be able to find their own fishing paradise.

* Mostnica: only 5 fishermen can fish per day.

NAKUP RIBOLOVNIH DOVOLILNIC HOW TO BUY FISHING PERMITS

RIBOLOVNE DOVOLILNICE:

1, 3, 5, 7, 10 dnevne;
lovi - spusti; lovi - vzemi

Revir 1: Bohinjsko jezero

Revir 2: Sava Bohinjka

Mostnica

FISHING PERMITS:

1-, 3-, 5-, 7- and 10-day permits;
catch and release; catch

Fishing area 1: Lake Bohinj

Fishing area 2: Sava Bohinjka

Mostnica

PRODAJNA MESTA / POINTS OF SALE:

SPLETNA PRODAJA KART / ONLINE SALE:

www.ribiskekarte.si/rd-bohinj

FAUNA BLEĐ, Cesta svobode 12, Bled,
t: +386 (0)41 633 147, e: fauna@faunabled.com

FLYFISHER'S FRIEND, Triglavska cesta 39v,
4264 Bohinjska Bistrica, m: +386 (0)41 240 955,
e: govicdoo@gmail.com

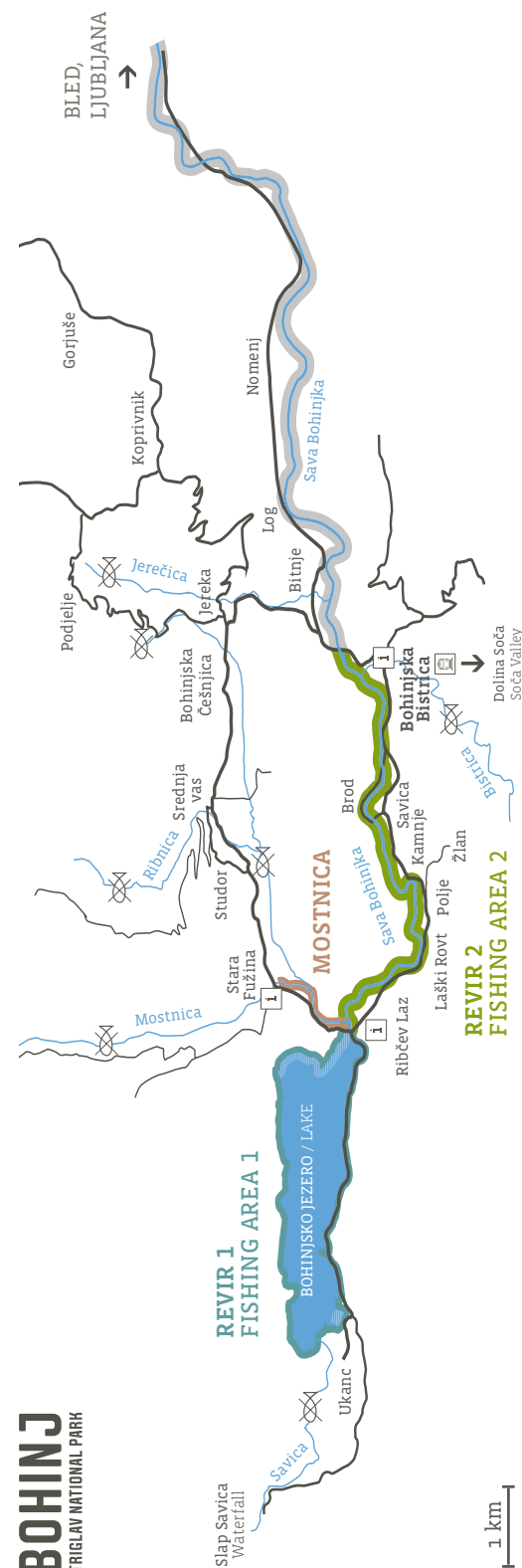
HOTEL TRIPIČ, Triglavska cesta 13,
4264 Bohinjska Bistrica, t: +386 (0)4 82 80 120,
e: info@hotel-tripic.si

PENZION STARE, Impel, d. o. o., Ukanc 128,
4265 Bohinjsko jezero, m: +386 (0)40 558 669,
e: info@bohinj-hotel.com

TIC BOHINJ, BOHINJSKA BISTRICA
Mencingerjeva ulica 10, 4264 Bohinjska Bistrica
t: +386 (0)4 574 76 00, m: +386 (0)41 455 040
e: darja.lazar@siol.net

TIC BOHINJ, RIBČEV LAZ, Ribčev Laz 48,
4265 Bohinjsko jezero, t: +386 (0)4 574 60 10
e: info@tdbohinj.si

PARTNERJI TURIZMA BOHINJ / TURISM BOHINJ PARTNERS



Revir 1 / Fishing area 1: Bohinjsko jezero
Revir 2 / Fishing area 2: Sava Bohinjka
Mostnica

Upravlja Ribiška družina Bohinj
Managed by the Bohinj Fishing Association
Revir Sava Bohinjka s katerim upravlja Zavod
za ribištvo Slovenije. / Fishing area managed
by the Fisheries Research Institute of Slovenia.

Ribolov ni dovoljen / Fishing is not permitted
Informacije / Information
Železniška postaja / Train station
Kopalno območje / Bathing area

– Urejena izposoja čolnov za ribolov na jezeru.
– Nastanitve v idiličnih vaseh v neposredni bližini Save Bohinjke in Mostnice.
– Na ribolov s kolesom po kolesarski poti od Bohinjske Bistrice do Stare Fužine.
– Regulated fishing boat rental on the lake
– Accommodation in idyllic villages near Sava Bohinjka and Mostnica rivers
– Cycling to fishing areas along the cycling trail from Bohinjska Bistrica to Stara Fužina



BOHINJSKO JEZERO LAKE BOHINJ

RAVNO PRAVŠNJE ZA EN VELIK ŠKAF

Bohinjsko jezero je največja bohinjska naravna znamenitost in hkrati največje stalno naravno jezero v Sloveniji. Jezero je globlje od slovenskega morja in premore kar 100 milijonov m³ vode ali kot v šali rečejo Bohinjci, je te vode ravno za en škaf, če je dovolj velik. Voda v jezeru se letno zamenja 3-4 krat.

Glavni pritok jezera je potok Savica, polni pa se tudi s podvodnimi kraškimi izviri.

JUST THE RIGHT SIZE TO FILL A BUCKET

Lake Bohinj is the largest natural feature and at the same time the largest permanent natural lake in Slovenia. The lake is deeper than the Slovenian sea and has 100 million cubic meters of water, which changes three to four times in a year.

The Savica Brook is the main influx to the lake and its water comes from various underground karst springs.

REVIR 1: BOHINJSKO JEZERO

Ribolovna sezona: 1. marec–14. november

Bohinjsko jezero je območje od izliva Savice do mostu sv. Janeza Krstnika. Obsega celotno obalo in vso plovno ploskev jezera.

V ledeniškem Bohinjskem jezeru živijo avtohtona jezerska postrv, menek in klen. Neavtohtona riba je jezerska zlatovčica.

NAČIN RIBOLOVA:

- z obale in s čolna z enim priborom,
- muharjenje, vijačenje in beličarjenje,
- lov z eno palico in z eno umetno ali mrtvo vabo.

UPRAVLJALEC: Ribiška družina Bohinj.

FISHING AREA 1: LAKE BOHINJ

Fishing season: 1 March–14 November.

Lake Bohinj fishing area encompasses the area from the effusion of the Savica to the bridge at the church of St John the Baptist. It covers the entire shore and the navigation surface of the lake.

The glacial Lake Bohinj, the largest in Slovenia, is the habitat of indigenous lake trout, burbot and chub. The non-indigenous fish is the Arctic char which is the best speciality for culinary buffs.

FISHING METHOD:

- from the shore or a boat with one set of fishing gear;
- fly-fishing, spin fishing and spey casting;
- fishing with one rod and one artificial or dead bait.

MANAGER: Bohinj Fishing Association.



Jezerska postrv. / Lake trout.



SAVA BOHINJKA SAVA BOHINJKA RIVER

DIVJI OTROK MOGOČNE SAVE.

Najdaljša slovenska reka Sava se rodi na dveh koncih in dveh straneh pod Triglavom. Naša Bohinjska Sava se rojeva v dramatičnih krčih izpod Sedmerih Triglavskih jezer in s polno gotovostjo si svoje ime nadene šele kakšnih 100 m pod jezerom, ko se iz jezera iztekajoča Jezernica združi z Mostnico. Potem nad Radovljico sklene zakonsko zvezo s Savo Dolinko in zveza dveh Sav razburkano zapusti Slovenijo in zapljuje v zrele in umirjene zakonske vode skozi nižine.

Za Savo Bohinjko je značilno, da je kljub manjšemu porečju v primerjavi s Savo Dolinko bolj vodnata od nje (povprečni pretok na vodomerni postaji Bodešče, tik pred sotočjem z Dolinko, znaša 23,6 m³/s). Reka ima malo površinskih pritokov, ki so praviloma kratki in skromni po izdatnosti. V spodnjem toku, dolvodno od Nomenja, velik del vode, s katero se Bohinjka napaja, v dolino priteče podpovršinsko, po kraških podzemnih kanalih.

WILD CHILD OF THE MIGHTY SAVA RIVER.

The largest Slovenian river, Sava, springs in two places below Triglav mountain. The Sava Bohinjka originates in Ribčev Laz, at the confluence of the Jezernica, a short watercourse flowing out from Lake Bohinj, and the Mostnica River. Near Radovljica, it merges with Sava Dolinka and then flows as the Sava River across Slovenia, thus being the longest river.

Despite the smaller river basin compared to Sava Dolinka, the Sava Bohinjka has a greater water flow (the average water flow at Bodešče water meter station just before the confluence with the Dolinka River, is 23.6 m³/s). There are not many surface tributaries that are relatively short and not voluminous. Downstream from Nomenj, large part of water in the Sava Bohinjka River runs to the valley below the surface, along karst underground channels.

REVIR 2: SAVA BOHINJKA

Ribolovna sezona: 1. marec–14. november

Sava Bohinjka je alpska reka, nastane na sotočju Jezernice in Mostnice in teče po ozki, mestoma v sotesko stisnjeni dolini. V njej živijo predvsem salmonidne ribe, kot so potočna postrv, lipan, šarenka, sulec in klen.

NAČIN RIBOLOVA:

– muharjenje z eno umetno muho brez zalusti.

VRSTA RIBOLOVA:

– lovi - vzemi,
– lovi - spusti.

REVIR: od Jezernice (izliv iz Bohinjskega jezera) do cestnega mostu pri Bohinjski Bistrici.

UPRAVITELJ: Ribiška družina Bohinj.

Drugi del revirja, od mostu v Bohinjski Bistrici do jezua v Soteski, upravlja Zavod za ribištvo Republike Slovenije.

FISHING AREA 2: SAVA BOHINJKA

Fishing season: 1 March–14 November.

The Sava Bohinjka is an alpine river that originates at the confluence of Jezernica and Mostnica and runs along a narrow valley that in some places is squeezed within a gorge. It mostly hosts Salmonidae species such as brown trout, grayling, rainbow trout, Danube salmon and chub. The only permitted fishing form is fly-fishing.

FISHING METHODS:

– fly fishing with one artificial fly without a hook.

TYPE OF FISHING:

– catch;
– catch and release.

FISHING AREA: from Jezernica (effusion from Lake Bohinj) to the road bridge near Bohinjska Bistrica.

MANAGER: Bohinj Fishing Association.

The part of the river area from the bridge to the dam in Soteska is managed by the Fisheries Research Institute of Slovenia.



Ujeta šarenka v Savi Bohinjki. / Rainbow trout caught in the Sava Bohinjka River.



Prijem. / Fish catch.



Ribolov v Savi Bohinjki.
Fishing in the Sava Bohinjka River.



Potočna postrv. / Brown trout. (*Salmo trutta*)



MOSTNICA

IGRIVA LEHOTICA STARE FUŽINE

Gorski potok Mostnica izvira v zatrepu slikovite pašne planine Voje, ki jo je v zadnji ledeni dobi izoblikoval ledenik. Kmalu za njenim izvirom pade Mostnica v nekaj slapovih v konec doline in navšnji med njimi, ki meri 20 metrov. Nekateri ga imenujejo tudi slap Voje.

Mostnica se nato prek doline Voje naglo spusti skozi znamenita in ozka korita Mostnice, ki jih je z umikom in taljenjem ledenika sama izdolbla v apnenec.

Tik za Hudičevim mostom nad Staro Fužino in umetnim jezm malce pod njim se Mostnica idilično razširi med široke bregove in se nato v brzicah spusti v vas. Od jezua do združitve z Jezernico je omogočen ribolov le petim ribičem na dan.

THE PLAYFUL BEAUTY OF STARA FUŽINA

The Mostnica is a brook that springs at the end of the Voje alpine valley and is mostly known for its canyons that were carved by pure water on its way to the valley. Its best feature is the waterfall, measuring 20 metres. Some people also call it Voje Waterfall.

Mostnica then drops swiftly through the Voje Valley and through the famous and narrow Mostnica Gorge, which was carved in limestone during the withdrawal and melting of the glacier.

After passing the Hudičev most bridge near Stara Fužina, Mostnica widens between the wide hills and then descends to the village in rapids. From the dam to confluence with Jezernica only five fishermen can fish per day.

MOSTNICA

Ribolovna sezona: 1. junij-14. november

Mostnica je ekskluzivno ribolovno območje, v katerem lahko muhari le 5 ribičev na dan. Bodite eden izmed njih.

Tu najdemo potočno postrv, šarenko in lipana.

NAČIN RIBOLOVA:

- muharjenje z eno umetno muho brez zalusti.

VRSTA RIBOLOVA:

- lovi - vzemi,
- lovi - spusti.

REVIR: od jezua (Tinčkov most) v Stari Fužini do sotočja z Jezernico - Savo Bohinjko.

UPRAVITELJ: Ribiška družina Bohinj.

MOSTNICA

Fishing season: 1 June - 14 November.

Mostnica is an exclusive fishing area where only 5 fishermen can fish per day. Be one of them.

It hosts brown trout, rainbow trout and grayling.

FISHING METHODS:

- Fly fishing with one artificial fly without a hook.

TYPE OF FISHING:

- catch;
- catch and release.

FISHING AREA: from the dam (Tinčkov most bridge) in Stara Fužina to the confluence with Jezernica - Sava Bohinjka River.

MANAGER: Bohinj Fishing Association.



DIM	9,48 km
ELEVATION	535,00 m
AVG	15,5 °C
AVG	2,1 °C

- Mostnica
- Revir 1: Bohinjsko jezero
Fishing area 1: Lake Bohinj
- Revir 2 / Fishing area 2:
Sava Bohinjka
- i Informacije / Information
- Kopalno območje / Bathing area
- ⛔ Ribolov ni dovoljen
Fishing is not permitted



Ribič v Mostnici.
Fisherman in the Mostnica River.



Lipani. / Grayling.

RIBIŠKA DRUŽINA BOHINJ

BOHINJ FISHING ASSOCIATION

RIBIŠKA DRUŽINA BOHINJ
Jelovška cesta 5, 4264 Bohinjska Bistrica
Uradne ure: vsak petek 18.00 - 20.00,
e: ribici@rdbohinj.si, www.rdbohinj.si



Gojenje rib v ribogojnici v Bohinjski Bistrici.
Fish breeding at the Bohinjska Bistrica hatchery.



Vzreja rib v ribogojnici RD Bohinj v Bohinjski Bistrici - lipani. / Fish breeding at the Bohinjska Bistrica hatchery - graylings.



Vzreja rib v ribogojnici RD Bohinj v Bohinjski Bistrici - jezerske postrvi. / Fish breeding at Bohinjska Bistrica hatchery - lake trouts.



Vlaganje rib. / Fish stocking.

Ribištvo v Bohinju ima pestro in bogato zgodovino. Leta 1942 je bila v Bohinjski Bistrici pri Zoisovem gradu zgrajena ena prvih ribogojnic v Evropi, ki je bila v tistih časih zelo moderna. Naj omenimo še ribogojnico pod Pršivcem, kjer je bilo vsako leto vzrejenih tudi do dva milijona mladice lipana, hranili pa so jih izključno s planktonom, ki so ga lovili v Bohinjskem jezeru.

Fishing in Bohinj has a long and rich tradition. In 1942, one of the first hatcheries in Europe was built close to Zoisov grad mansion in Bohinjska Bistrica and was quite a modern facility at that time. The hatchery below Pršivec mountain was also important, since up to two million grayling fingerlings were grown every year. They were fed exclusively with plankton caught in Lake Bohinj.

Ribiška družina Bohinj je bila na pobudo desetih zanesenjakov iz Bohinja ustanovljena 16. 1. 1992 in je najprej delovala kot Ribiško društvo Bohinj, kasneje pa se je na podlagi sklepa zbora članov preimenovala v Ribiško družino Bohinj in prevzela v upravljanje bohinjski ribiški okoliš.

Poleg ustanovitvenega leta je bilo 2008 tudi prelomno leto, kajti takrat je Občina Bohinj podelila stavbno pravico na zemljišču, kjer se je pozneje pričelo z izgradnjo doma in ribogojnice. Oktobra istega leta je bila z Ministrstvom za kmetijstvo RS podpisana koncesijska pogodba, na podlagi katere imajo bohinjski ribiči pravico in dolžnost upravljati z bohinjskim ribiškim okolišem za dobo 30 let.

Poslanstvo ribiške družine je druženje ribičev, ohranjanje čiste in neokrnjene narave, skrb za vodni živelj v naših vodah, osveščanje ljudi, še zlasti mladih in vseh nas, ki živimo v tem okolju, da spoštujemo naravo in v njenih lepotah najdemo svoj mir in zadovoljstvo.

Bohinj Fishing Association was founded by ten enthusiastic fishermen from Bohinj on 16 January 1992 and initially operated under the name Ribiško društvo Bohinj, but was later on renamed to Ribiška družina Bohinj and has managed the Bohinj fishing territories since.

Besides the year of foundation, the year 2008 is considered as a milestone in the history of Bohinj Fishing Association, because the Municipality of Bohinj awarded the building right for a land it's where association started build own head office and fish farm. In October 2008, was signed a concession agreement with the Ministry of Agriculture of the Republic of Slovenia on the basis of which, the fishermen from Bohinj have the right and duty to manage the fishing areas in Bohinj for a period of 30 years.

A mission of Bohinj Fishing Association is to bring fishermen together, to preserve clean and unspoiled nature, care for aquatic animals in our waters, raise awareness among people, especially the youth and all of us, who live in this environment, i.e. to protect nature and find our peace and pleasures in its beauties.



Organizacija tekem.
Organisation of competitions.



Uvajanje mlajših članov.
Promotion of fishing among the youth.



RIBOLOV V JULIJSKIH ALPAH FISHING IN THE JULIAN ALPS

Slovenija je majhna dežela in Bohinj je odlično izhodišče za ribolov. V razdalji 30 km lahko lovite na Savi Bohinjki, Savi Dolinki, na Blejskem jezeru in reki Soči.

Slovenia is a small country and Bohinj is an excellent place for fishing. The rivers Sava Bohinjka, Sava Dolinka, Lake Bled and the Soča River offer you fishing possibilities in a 30-km range.



Soča. / Soča River.



Sava Dolinka. / Sava Dolinka River.

BLEJSKO JEZERO / LAKE BLED
SAVA BOHINJKA
RIBNIK RIBNO / RIBNO POND

UPRAVLJA / MANAGED BY:
Ribiška družina Bled
Bled Fishing Association

🚗 20 min

SOČA
UČJA
BELA
NADIŽA
IDRIJCA
BAČA
KORITNICA KNEŽA
SOČA – jezero / lake

UPRAVLJA / MANAGED BY:
Ribiška družina Tolmin
Tolmin Fishing Association

🚗 1h 20 min

🚂 Bohinjska Bistrica

SAVA DOLINKA
JEZERO / LAKE JASNA
MOSTE, JAVORNIŠKI ROVT, ZAVRŠNICA
(Akumulacijska jezera HC / HC accumulation lakes)

UPRAVLJA / MANAGED BY:
Ribiška družina Jesenice
Jesenice Fishing Association

🚗 40 min

🚂 Bohinjska Bistrica

SAVA
LIPNICA
VOŠČE

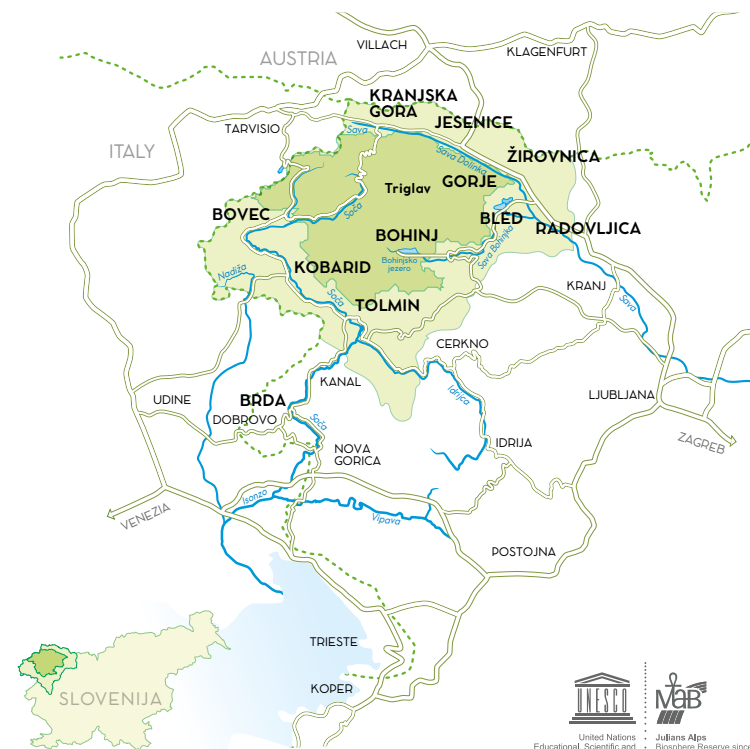
UPRAVLJA / MANAGED BY:
Ribiška družina Radovljica
Radovljica Fishing Association

🚗 30 min

🚗 Vožnja z avtom / Car drive

🚂 Vlak / Train

🚗 Avtovlak / Car Train



Julijske Alpe
Julian Alps

Triglavski narodni park
Triglav National Park

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization
Julians Alps
Biosphere Reserve since 2003
Man and the Biosphere Programme

FESTIVAL MUHARJENJA BOHINJ BOHINJ FLY FISHING FESTIVAL

VSAKO LETO V SEPTEMBRU
EVERY YEAR IN SEPTEMBER

www.bohinj.si/prireditve/festival-muharjenja

Prekaljeni domači ribiči bi gotovo prisegli, da je jeseni najlepši čas za ribolov. September v Bohinju je izjemno lep, vreme je stabilno, vodostaj se popravi, ni več tako nizek, voda ni več tako topla in riba je aktivna. V septembru se umirijo tudi vse druge aktivnosti na vodi. Zato je tudi čas festivala idealen čas za ljubitelje muharjenja, da okusijo delček raja, ki ga Bohinj in okolica ponuja.

Med festivalom potekajo prijetna druženja z izmenjavami ribiških izkušenj, predavanja, delavnice vezanja muh, projekcije filmov o ribolovu, kuharske delavnice in kulinarčni večeri, kjer ribe spoznate še v drugačnem sožitju okusov.

Experienced fishermen swear that autumn is the best time for fishing. Bohinj is exceptionally beautiful in September, the weather is stable, the water level is suitable the water is not too warm and the fish are active. And there are not many other activities happening on water either. Therefore, the festival time is the perfect time for fly fishing buffs to enjoy this piece of heaven.

During the festival, fishermen meet to share experiences, hold lectures, try fly tying workshops, watch film projections about fishing, attend cooking workshops and culinary evenings.



Vežanje muh. / Fly tying.



Postrv po receptu Valentina Vodnika, iz leta 1799.
Trout prepared according to Valentin Vodnik's recipe from 1799.

RIBIŠKA DOŽIVETJA FISHING EXPERIENCE



VODENO DOŽIVETJE
NAGRAJENO S CERTIFIKATOM
BOHINJSKO/FROM BOHINJ
GUIDED TOUR AWARDED
WITH THE BOHINJSKO/FROM
BOHINJ CERTIFICATE

GOVIC D. O. O., Triglavska cesta 39c, Bohinjska Bistrica
m: + 386 41 240 955, e: govicdoo@gmail.com, www.flyfishers-friend.com

Čiste vode in prebrisane ribe so izziv za odgovorne ribiške navdušence. Ob odkrivanju skritih kotičkov boste uživali in preizkušali sposobnosti tako izkušeni ribiči kot tudi popolni začetniki.

Lokalni ribiči, strokovno usposobljeni spremljevalci, dobro poznajo bohinjske vode in vas vabijo na muharjenje in zaključek dneva ob bohinjski kulinariki in zdravici v lokalni gostilni.

Clean waters and clever fish are quite a challenge for fishing buffs. While discovering the hidden corners you will enjoy and test your fishing skills as experienced fishermen or even as beginners.

Local fishermen, professionally trained mentors, know the waters in Bohinj well and invite you to join them in fly fishing and end your day while enjoying the Bohinj cuisine in a local inn.



RIBOLOV V BOHINJSKEM JEZERU

Ribiška dogodivščina na jezeru se začne z zborom v ribiški trgovini, kjer se boste spoznali s strokovno usposobljenim spremljevalcem, prejeli opremo (ribiško palico in vabe), nazdravili z medeno viljamovko in se odpravili na jezero, kjer vse ljubitelje ribolova čaka šest ur uživanja na jezeru, v čolnu z dodanim električnim motorjem. Za okrepčilo vas na čolnu čaka še piknik sredi jezera z lokalnimi dobrotami, nagrajenimi s certifikatom Bohinjsko/From Bohinj.

FISHING IN LAKE BOHINJ

Fishing adventures on the lake start at the fishing shop, where you will meet your professionally trained mentor, receive proper gear (fishing rod and baits), make a toast with honey schnapps and head off to the lake, where all fishing buffs will start their six-hour experience on a boat on the lake with extra electric motor. To spice up the fishing tour, you will enjoy a picnic in the middle of the lake, tasting local specialties awarded with the Bohinjsko/From Bohinj certificate.

MUHARJENJE V MOSTNICI IN SAVI BOHINJKI

Potok Mostnica, izjemen dragulj s kristalno čisto vodo, poln korit in slapov, boste s strokovno usposobljenim spremljevalcem raziskovali osem ur. Muharjenje med zgolj divjimi primerki rib v okolju z omejenim dostopom, bo za ljubitelje ribolova nepozabno doživetje. Po edinstveni izkušnji na Mostnici boste v popoldanskem času izkoristili ribiško dovolilnico še za ribolov v Savi Bohinjski. Vmes ali po uspešnem ribolovu si boste privoščili kosilo ali večerjo v izbrani restavraciji s ponudbo lokalnih specialitet.

FLY FISHING IN THE MOSTNICA AND SAVA BOHINJKA

Your fishing experience of the Mostnica brook accompanied by a professionally trained mentor, an exceptional jewel with crystal clear water, waterfalls and canyons, will take eight hours. Fly fishing for natural and wild fish in an environment with limited access, will be an unforgettable experience for fishing buffs. After this unique experience on the Mostnica, you can use your fishing permit to fish in the Sava Bohinjka River in the afternoon. After your successful fishing day you can enjoy lunch or dinner in a chosen restaurant with a selection of local specialties.

SULČELOV V SAVI BOHINJKI

Sulec je med ribiči najbolj zanimiva riba in posebej zaželena trofeja, saj ga je težko uloviti. Na lov za kraljem voda se boste odpravili s strokovno usposobljenim spremljevalcem. Po zdravici z medeno viljamovko boste prejeli dnevno ribiško dovolilnico za sulčelov na Savi Bohinjski (ujemi – spusti) ter osem ur uživali na vodi. Za okrepčilo vas čaka bohinjska malica ob vodi in po zaključku še okušanje dobrot v lokalni gostilni.

DANUBE SALMON FISHING IN THE SAVA BOHINJKA

Danube salmon is a very interesting and popular fish among fishermen, because it is quite a challenge to catch it. The hunt for the king of waters will start with a professionally trained mentor. After a toast with honey schnapps you receive a daily fishing permit for Danube salmon fishing on the Sava Bohinjka (catch and release) and enjoy on water for eight hours. The whole experience will be spiced up with a Bohinj lunch along the river and conclude with local culinary delights tasting at a local inn.



GARANCIJA PRISTNOSTI POD KATERO SMO ISKRENO PODPISANI DOMAČINI.
OUR GUARANTEE OF ORIGINALITY. THE AUTHENTIC SIGNATURE OF LOCAL PEOPLE.

Certifikat Bohinjsko/From Bohinj zagotavlja izvirnost z geografskim poreklom. Vsi izdelki so certificirani po strogih standardih in kriterijih s spoštovanjem tradicionalnih vrednot, lokalnih surovin, pridelkov in sestavin. Center za kakovost Turizma Bohinj bdi nad razvojem in podobo certificiranih izdelkov ter zagotavlja nenehno strokovno pomoč in podporo lokalnim podjetniškim pobudam.

The certificate guarantees the geographical origin of products. All products and services are certified according to strict standards and criteria by respecting traditional values, local materials, produce and ingredients. The Bohinj Quality Centre monitors the development and image of certified products, and provides constant professional help and support to local entrepreneurial initiatives.

VSE OKUSE BOHINJA LAHKO ZAJAMETE Z ŽLICO ALI NABODETE Z VILICO.
TASTE ALL BOHINJ DELICACIES WITH A SPOON OR A FORK.



1. Sir mohant je lokalna specialiteta in se ponaša z evropskim znakom za označbo porekla. Mehki sir je izdelan iz surovega kravjega mleka. Zanj sta značilna močno izražen vonj ter pikanten okus. V Bohinju so ga izdelovali še pred prihodom današnjih klasičnih sirarskih tehnologij.
2. Bohinjski sir, pa naj ima velike ali majhne luknje, ima v Bohinju dolgo tradicijo, današnjo 140-letno tradicijo pa vleče iz švicarskega Emmentala. Zaradi drugačnega podnebja in visokogorske paše živine je nastal edinstven bohinjski sir, kakršnega bohinjski sirarji in planšarji na planinah izdelujejo še danes po tradicionalnem postopku.
3. Postrvi so v Bohinju na jedilniku najboljše dimljene, pečene s trdinko ali v namazu.
4. Bohinjska kulinarika in domače sestavine, ki jo bogatijo, so neizogiben del pristnega doživetja Bohinja.

1. Mohant cheese is a local speciality that carries the European designation of origin. Soft cheese of a beige or buttery colour is made from raw cow milk. It has a characteristic intense smell and a spicy flavour, which can have a bitter taste. It was made in Bohinj before the classic cheese production technologies were developed and it is still produced today.
2. Bohinj cheese with small or big holes has a long, 140-year tradition and originates from the Swiss Emmental. Due to a different climate and high mountain grazing, the people in Bohinj managed to produce a unique type of cheese which is still produced in the traditional way.
3. The best trout on a menu in Bohinj is smoked, baked in "trdinka" corn or with a special spread.
4. Local cuisine is a must in experiencing Bohinj.

NASTANITVE ACCOMMODATION

Bohinj ponuja številne možnosti nastanitev v hotelih, penzionih, apartmajih ali zasebnih sobah. Z naravo se lahko še bolj povežete z bivanjem v eko kampu Danica v Bohinjski Bistrici, tik ob Savi Bohinjki.

Bohinj je zavezan k ohranjanju okolja, biološke pestrosti ter tradicionalnega načina življenja. Zelenim zavezam sledijo tudi ponudniki nastanitev nagrajeni z znakom Bohinjsko/From Bohinj.

Bohinj offers many accommodation possibilities in hotels, guesthouses, apartments or private rooms. Connect with nature by staying at Danica eco campsite in Bohinjska Bistrica, right along the Sava Bohinjka River.

Bohinj is committed to preserving nature, biodiversity and the traditional way of life. Green commitments are considered by the accommodation providers who carry the Bohinjsko/From Bohinj certificate.

BOOKING CENTRE

TIC BOHINJ, RIBČEV LAZ, Ribčev Laz 48, 4265 Bohinjsko jezero t: +386 (0)4 574 60 10, e: info@tdbohinj.si



Kamp Danica. / Danica Campsite.



Vodni park Bohinj. / Aquapark Bohinj.

KARTICA JULIJSKE ALPE: BOHINJ JULIAN ALPS CARD: BOHINJ

BREZPLAČNO PARKIRANJE, JAVNI PREVOZ IN OGLEDI ZNAMENITOSTI IN ŠE VEČ za goste, ki bivajo v Bohinju vsaj dve noči*

FREE TRANSPORT AND VISIT TO NATURAL SIGHTS, MUSEUMS AND MUCH MORE for guests who stay more than two days in Bohinj*



SALE: Turistično-informacijski centri in nekateri ponudniki nastanitvenih kapacitet. Preverite pri svojem gostitelju!

*Kartico lahko kupijo gostje, ki so nastanjeni pri partnerskih ponudnikih Turizma Bohinj. / SALE: Tourist Information Centres and accommodation services providers. Check with your host!

*The Card can be purchased by guests who are accommodated at Tourism Bohinj partner services providers.

Bohinj je eden najlepših primerov izjemno skrbno
ohranjene alpske idile v celotnih Alpah.
K temu nas zavezujejo mnoge zakonske obveze
in mednarodne konvencije o varovanju okolja.
Ozaveščeni obiskovalci, dobrobit domačinov in skrb
za naravo, so temelj trajnostnega razvoja in naše
odgovornosti do ljudi in narave.

Bohinj is one the most beautiful examples
of well-preserved alpine area in the entire Alps.
Therefore, we have to consider legal obligations and
international conventions on environment protection.
Bohinj was pioneer of sustainable initiatives, being
among the first to understand the importance
of responsible, green tourism.

INFORMACIJE / INFORMATION:

Turizem Bohinj, Stara Fužina 38, 4265 Bohinjsko jezero
t: +386 (0)4 574 75 90, e: info@bohinj.si

[f /lakebohinj](https://www.facebook.com/lakebohinj) [t /lakebohinj](https://www.twitter.com/lakebohinj) [i /lakebohinj](https://www.instagram.com/lakebohinj) www.bohinj.si

Ribiška družina Bohinj / Bohinj Fishing Association
Jelovška cesta 5, 4264 Bohinjska Bistrica, www.rdbohinj.si



Evropska unija



Evropski sklad za
pomorstvo in ribištvo



Republika Slovenija



TURISTIČNO
DRUŠTVO
BOHINJ

TURIZEM
BOHINJ

Operacijo Ribja kulturna dediščina, ki poteka v okviru LAS Gorenjska košarica, delno financira Evropska unija iz sredstev Evropskega sklada za pomorstvo in ribištvo, pristop CLLD – izvajanje lokalnega razvoja, ki ga vodi skupnost, v programskem obdobju 2014-2020.
The Fishing Cultural Heritage operation within the Gorenjska košarica Local Action Group is partially financed by the European Maritime and Fisheries Fund of the EU, i.e. through community-led local development approach in the 2014-2020 programme period.

